

U M O W A Nr/GDOŚ/2015

W dniu 2015 r. w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska – Panem Michałem Kiełsznią z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00–922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410,

zwanym w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”

a

..... z siedzibą w, przy ul.
zarejestrowaną/ym w, NIP:REGON:.....pod numerem
KRS:, reprezentowaną/ym przez Pana/Panią
.....

lub

..... prowadząca(cym) działalność gospodarczą pod nazwą
....., z siedzibą w,
NIP:, REGON:, na podstawie wpisu do Centralnej
Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej,

zwaną/ym dalej: „**Wykonawcą**”

- dalej łącznie zwani: „**Stronami**”,

w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907, z późn. zm.), zwanej dalej: „ustawą Pzp”, została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

§ 1.

1. Przedmiotem Umowy jest wykonanie Raportu podsumowującego projekt indywidualny POIS.05.04.00-00-266/09 „Natura i Gospodarka – podstawy dialogu”, realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 (Priorytet V Ochrona przyrody i kształtowanie postaw ekologicznych, Działanie 5.4 Kształtowanie postaw społecznych sprzyjających ochronie środowiska, w tym różnorodności biologicznej) (zwanego dalej: „Raportem”), oraz dostarczenie go do siedziby Zamawiającego, pod adres wskazany drogą elektroniczną lub/i telefoniczną w dniu zgłoszenia przez Wykonawcę gotowości do dostarczenia



Zamawiającemu Raportu, oraz do siedzib 16 regionalnych dyrekcji ochrony środowiska, których adresy wskazane są w Załączniku Nr 3 do SOPZ, o którym mowa w ust. 2.

2. Szczegółowy zakres i opis przedmiotu Umowy określa Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia (zwany dalej: „SOPZ”), stanowiący Załącznik Nr 1 do Umowy.
3. Przedmiot Umowy jest finansowany ze środków projektu, o którym mowa w ust. 1.

§ 2.

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania wszelkich czynności związanych z realizacją przedmiotu Umowy zgodnie z Umową, SOPZ, ofertą Wykonawcy oraz obowiązującymi przepisami prawa, z zachowaniem należytej staranności.
2. Zamawiający zobowiązuje się do:
 - 1) zapłacenia wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy;
 - 2) przekazania Wykonawcy w terminie 1 dnia roboczego od dnia podpisania Umowy ogólnych informacji, materiałów i dokumentów z realizacji Projektu, niezbędnych do opracowania koncepcji merytorycznej Raportu, z wyłączeniem materiałów zawierających informacje o Partnerstwach Naturowych, które zostaną przekazane Wykonawcy w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania Umowy, ale nie wcześniej niż 16 lipca 2015 r.
3. Wskazana w Rozdziale I SOPZ liczba egzemplarzy Raportów nie zostanie pomniejszona o wydruki próbne Raportów, dostarczane do chwili ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego gotowego do druku przedmiotu Umowy.
4. O planowanym terminie dostawy przedmiotu Umowy Wykonawca powiadomi Zamawiającego pocztą elektroniczną na adres mailowy, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, z co najmniej 2-dniowym wyprzedzeniem, jednak nie później niż 2 dni kalendarzowe przed terminem, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.
5. Koszt dostawy wraz z wniesieniem i wyładunkiem Raportu do siedzib, o których mowa w § 1 ust. 1 Umowy, pokrywa Wykonawca.
6. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić i wprowadzić do Raportu wszystkie uwagi zgłoszone przez Zamawiającego.
7. Wykonawca zobowiązany będzie każdorazowo do osobistego stawiania się w siedzibie Zamawiającego, w celu omówienia poprawek do Raportu oraz korekty pracy po składzie i lamaniu, jeżeli Zamawiający uzna to za niezbędne.



§ 3.

1. Wykonawca oświadcza, że do Raportu, który powstał wskutek wykonania Umowy, będącym utworem w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) przysługują mu nieograniczone prawa autorskie oraz, że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych osób trzecich, a przedmiot Umowy przekaże Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
2. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do Raportu Zamawiający nabywa bez ograniczenia czasowego, terytorialnego i liczby egzemplarzy, z chwilą podpisania przez Strony Protokołu odbioru, o którym mowa w § 6 ust. 5 Umowy, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) utrwalanie Raportu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób;
 - 2) zwielokrotnienie (także przez Internet), w tym na dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
 - 3) wypożyczanie, użyczenie, najem, dzierżawa i sprzedaż Raportu lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych;
 - 4) wytwarzanie dowolną techniką dowolnej liczby egzemplarzy Raportu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 5) wprowadzanie Raportu do obrotu (także w sieci Internet);
 - 6) publiczne rozpowszechnianie Raportu (także w sieci Internet);
 - 7) publiczne wykonanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie Raportu, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 8) tłumaczenia, przystosowywania zmiany układu lub wprowadzania jakichkolwiek innych zmian w Raporcie, modyfikowanie Raportu;
 - 9) wprowadzanie Raportu do pamięci komputera.
3. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania Raportu. Nierozpowszechnianie Raportu w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 2, oraz własności przedmiotu, na którym Raport utrwalono.
4. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania przez czas nieoznaczony, autorskich praw osobistych przysługujących mu do Raportu,



co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania:

- 1) prawa do autorstwa Raportu;
 - 2) prawa do udostępnienia Raportu anonimowo;
 - 3) prawa do nienaruszalności treści i formy Raportu oraz ich rzetelnego wykorzystywania;
 - 4) prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu Raportu publiczności;
 - 5) prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z Raportu.
5. Wykonawca przyjmuje na siebie wszelką odpowiedzialność za naruszenie autorskich praw majątkowych i osobistych osób trzecich.
6. Nabycie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje nabycie przez Zamawiającego prawa do wykonywania praw zależnych do Raportu, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono Raport, powstały w wyniku realizacji Umowy.
7. Łączne wynagrodzenie brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do Raportu, praw zależnych, z tytułu jego eksploatacji na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 2, oraz pozostałych uprawnień, o których mowa w niniejszym paragrafie.
8. Zamawiający, jako nabywca majątkowych praw autorskich, ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to całości, jak i części składowych powstałych w ramach realizacji przedmiotu Umowy.

§ 4.

Przedmiot Umowy zostanie zrealizowany **w terminie od dnia podpisania Umowy do dnia 10 września 2015 r.**

§ 5.

1. Do bieżących kontaktów związanych z realizacją Umowy, Strony wyznaczają następujące osoby:
 - 1) ze strony Zamawiającego:
 - a) Pani Ewelina Walczak, tel.: +48 (22) 860 60 49., adres e-mail: ewelina.walczak@gdos.gov.pl,



- b) Pani Joanna Terlecka, tel.: +48 (22) 860 60 37, adres e-mail: joanna.terlecka@gdos.gov.pl – w przypadku nieobecności osoby, o której mowa w lit. a;
- 2) ze strony Wykonawcy: Pan/Pani, tel.:, adres e-mail:
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1, danych dotyczących ich numerów telefonów i adresów e-mail nie stanowi zmiany postanowień Umowy w rozumieniu § 11 Umowy. Jednakże, zmiana ta powinna zostać zgłoszona niezwłocznie w sposób umożliwiający skuteczne i szybkie zapoznanie się z treścią informacji i potwierdzona w formie pisemnej.

§ 6.

1. Łączne wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy wynosi złotych brutto (słownie brutto:.....złotych 00/100.).
2. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, pokrywa wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu Umowy, w tym roszczenia z tytułu przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych do wszystkich mogących stanowić przedmiot prawa autorskiego wyników prac, powstałych w związku z wykonaniem Umowy.
3. Zapłata wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę w terminie do 20 dni kalendarzowych od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku.
4. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku przez Wykonawcę będzie Protokół odbioru, o którym mowa w ust. 5, podpisany przez Zamawiającego.
5. Protokół odbioru zostanie sporządzony przez Zamawiającego i podpisany przez Strony w terminie do 1 dnia roboczego licząc od dnia dostawy 10 000 egzemplarzy Raportu.
6. Protokół odbioru powinien zawierać w szczególności:
 - 1) datę i miejsce jego sporządzenia;
 - 2) oznaczenie Stron;
 - 3) podpisy osób upoważnionych do odbioru przedmiotu Umowy;
 - 4) oświadczenie Zamawiającego o braku albo o istnieniu zastrzeżeń do wykonania przedmiotu Umowy;
 - 5) w przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego wad zmniejszających wartość i użyteczność, uszkodzeń mechanicznych i braków ilościowych dostarczonych przez



- Wykonawcę egzemplarzy Raportu, wyznaczenie terminu do wymiany towaru na towar pełnowartościowy, dostarczenia brakującej liczby egzemplarzy Raportu na koszt Wykonawcy.
7. Przez wadę, o której mowa w ust. 6 pkt 5, rozumie się odstępstwo od założeń wskazanych w Umowie, SOPZ i/lub ofercie Wykonawcy.
 8. Protokół odbioru obejmujący stwierdzenie istnienia wad w wykonaniu przedmiotu Umowy uważa się za podpisany przez Zamawiającego z zastrzeżeniami.
 9. Po upływie terminu wyznaczonego do usunięcia wad przez Wykonawcę, Zamawiający sporządzi kolejny Protokół odbioru przedmiotu Umowy, zgodnie z postanowieniami ust. 5 i 6 pkt 1 - 4.
 10. Zamawiający może postanowić, że pomimo stwierdzenia wad w realizacji Umowy nie będzie zobowiązywać Wykonawcy do usunięcia tych wad, co zostanie potwierdzone Protokołem odbioru. W takim przypadku Zamawiający może żądać zapłaty kary umownej, o której mowa w § 8 ust. 1 pkt 5 Umowy.
 11. Odbiór przedmiotu Umowy na podstawie Protokołu odbioru nie narusza prawa Zamawiającego do naliczenia kar umownych w przypadkach, gdy zajdą ku temu podstawy, zgodnie z § 8 ust. 1 Umowy.
 12. Fakturę VAT/rachunek należy wystawić na: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410.
 13. Fakturę VAT/rachunek należy doręczyć na adres: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, Departament Informacji o Środowisku, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa.
 14. Za dzień zapłaty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1 uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 7.

1. Wykonawca jest odpowiedzialny za wady fizyczne i/lub prawne dostarczonych Raportów, w zakresie przewidzianym w przepisach Kodeksu cywilnego.
2. Strony ustalają, że Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji na każdy odebrany przez Zamawiającego egzemplarz Raportu na okres miesięcy, liczony od dnia podpisania Protokołu odbioru, o którym mowa w § 6 ust. 5 Umowy, przez Strony.
3. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego w okresie gwarancyjnym, o którym mowa w ust. 2, wadliwych egzemplarzy Raportu Wykonawca musi je wymienić na inne, nie posiadające wad, zgodnie z wymaganiami określonymi w SOPZ i dostarczyć je na własny koszt do siedzib, o których mowa w § 1 ust. 1 Umowy, w terminie nie dłuższym niż 21 dni kalendarzowych od dnia zgłoszenia.



§ 8.

1. Dla zapewnienia należytej realizacji Umowy, Strony zastrzegają kary umowne z następujących tytułów:
 - 1) za przekroczenie terminu realizacji Umowy, o którym mowa w § 4 Umowy – Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,25% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia;
 - 2) odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy;
 - 3) odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę – Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy;
 - 4) niewykonania przedmiotu Umowy – Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy;
 - 5) nienależytego wykonania przedmiotu Umowy – Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 15% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy;
 - 6) za przekroczenie terminu do 7 dni kalendarzowych od terminu wyznaczonego na podstawie § 6 ust. 6 pkt 5 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,25% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia.
2. Zamawiający ma prawo odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w szczególności gdy opóźnienie w dostarczeniu Raportów przekroczy 7 dni kalendarzowych, odpowiednio licząc od upływu terminu, o którym mowa w § 4 Umowy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie zastrzeżonych kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy.
4. Zapłata kar umownych nie wyłącza prawa Zamawiającego do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych określonych w przepisach Kodeksu cywilnego.

§ 9.

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili



jej zawarcia, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu dotychczasowego wykonania Umowy, potwierdzonego Protokołem odbioru, o którym mowa w § 6 ust. 5 Umowy.

§ 10.

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji Umowy będą rozstrzygane polubownie w drodze negocjacji.
2. Po bezskutecznym upływie 30 dni kalendarzowych od dnia złożenia przez Stronę wniosku o polubowne rozstrzygnięcie sporu drugiej Stronie, spory wynikłe w związku albo na podstawie Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 11.

Zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 5 ust. 2 Umowy.

§ 12.

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następujących przypadkach:

- 1) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu Umowy;
- 2) gdy zmiana cech przedmiotu Umowy jest korzystna dla Zamawiającego;
- 3) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a inną niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w ramach którego realizowana jest Umowa;
- 4) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej I i II stopnia, w szczególności w zakresie sprawozdawczości;
- 5) gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w Umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony;



6) gdy nastąpi konieczność wprowadzenia zmian w harmonogramie realizacji działań poprzez: przesunięcie w czasie, uszczegółowienie spowodowane czynnikami niezależnymi od Wykonawcy, uniemożliwiającymi realizację Umowy zgodnie z pierwotną wersją harmonogramu, z zastrzeżeniem, że zmiana końcowego terminu realizacji Umowy będzie do zaakceptowania przez obydwie Strony.

§ 13.

W sprawach nieregulowanych Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy Pzp oraz ustawy, o której mowa w § 3 ust. 1 Umowy.

§ 14.

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach – dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....

Załączniki do Umowy:

- 1) Załącznik Nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
- 2) Załącznik Nr 2 – Wzór protokołu odbioru



....., dnia 2015 r.

WZÓR PROTOKOŁU ODBIORU

Przedmiot Umowy został/ nie został zrealizowany zgodnie z Umową nr i przyjęty bez zastrzeżeń/ stwierdzono następujące uchybienia

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

